

GEORGE WASHINGTON

After the commencement of the War of Independence in April 1775, Continental Congress promoted, in June of the same year, George Washington to Commander-in-Chief replacing the older General Artemas Ward. He was to prove himself a brilliant and courageous leader, who after some defeats, many setbacks and much hardship, finally led his army to victory. The final peace treaty being signed in Paris in September 1783.

Après le début de la Guerre d'Indépendance en avril 1775 le Congrès Continental éleva en juin de la même année Georges Washington poste de Commandant en Chef en remplacement de l'ancien General Artemas Ward. Il devait se montrer un chef brillant et courageux qui après quelques défaites beaucoup de revers et beaucoup de fatigue, finalement conduisit son armée à la victoire. Le traité de paix final à été signé à Paris en septembre 1783.

Nach Beginn des Unabhängigkeitskrieges im April 1775 ernannte der Kontinentalkongress im Juni des gleichen Jahres George Washington zum Oberbefehlshaber der amerikanischen Truppen als Nachfolger des älteren Generals Artemas Ward. Washington erwies sich als brillanter, kühner Heerführer, der trotz mancher Niederlagen, Rückschläge und Schwierigkeiten seine Armee schließlich zum Siege führte. Der endgültige Friedensvertrag wurde im September 1783 in Paris unterzeichnet.

GENERAL INSTRUCTIONS

It is recommended that the exploded views are studied before assembly. Parts should be as drawn and any moulded tabs adhering to parts removed before assembly. All parts are numbered in sequence. Use of tweezers is recommended for handling small parts.

Heads can be positioned at slightly different angles giving variation to your figures. Belts, straps and in the case of mounted figures horse harness, reins etc. are cut from the thin plastic sheet provided using template section. Note: in some cases length will vary with position of figure or desired position of equipment. The younger modeller may wish to simplify by omitting all or some of the belts, straps and slings. Cut away hilts from scabbards as illustrated if swords and bayonets are unshathed. Use coloured illustrations as guide for colours. Matt colours should be used, except for leather equipment and metal parts which should be gloss. Horses should have a semi-gloss appearance.

INSTRUCTIONS GENERALES

Il est recommandé d'étudier le plan avant de commencer l'assemblage – les pièces doivent être détachées et toutes les adhérences de moulage enlevées avant assemblage. Toutes les pièces numérotées et doivent être montées à la suite – utiliser une pince à épiler pour manipuler les petites pièces.

La tête peut être placée à l'angle désiré, les ceintures, courroies, harnachement des chevaux, brides etc. sont découpées dans la feuille de plastique suivant les indications de la section. Note: Dans quelques cas, la longueur sera juste avec la position des personnages ou la position désirée de l'équipement – les jeunes maquetistes peuvent simplifier en omettant tout ou partie des ceintures, courroies et harnachements. Couper la poignée du fourreau comme illustré, si l'épée est dégainée. Couper la poignée du fourreau si la baïonnette est dégainée. Utiliser les gravures comme guide des couleurs – des couleurs mats doivent être utilisées sauf pour les équipements en cuir et en métal qui doivent être brillants – les chevaux doivent avoir un aspect semi-brillant.

ALLGEMEINE BAUTIPS

Anleitung, Abbildungen und Deckelbild vor Baubeginn genau studieren und Vollzähigkeit aller Teile prüfen deren Anordnungen und Form an Hand der Vorlagen durch ungeleimtes Zusammenpassen zuvor probieren. Gußgrate und Teilnummernungen vorab sauber entfernen. Alle Teile sind in der Baufolge durchnumeriert. Für Kleinteile Pinzette verwenden! Der Kopf kann in beliebigem Winkel postiert werden, um das Aussehen der Figuren zu variieren. Gurtzeug, Riemen, Zaumzeug, Zügel usw. mit Hilfe der Schablone lt. Abb. genau zuschneiden. Eine dünne Plastikfolie ist dafür im Bausatz enthalten. Beachte: verschiedentlich variiert die Länge einzelner Teile in Abhängigkeit von ihrer unterschiedlichen Anbringung. Unerfahrene Bastler können bestimmte, schwierige Teile zur Vereinfachung des Zusammenbaus weglassen.

Heft lt. Abbildung von der Scheide abschneiden, wenn Säbel „blank“ gezogen, desgl. Heft vom Bajonett abschneiden, wenn dieses entsprechend dargestellt wird.

Deckelbild und Farbabbildung als Vorlage benutzen. Außer für Glanzleder und glänzende Metallteile nur matte Farben verwenden. Das Fell der Pferde sollte in mattem Seidenglanz gehalten sein.



CEMENT COLLE KLEBEN



COLLECTORS SERIES

54mm Construction Kit



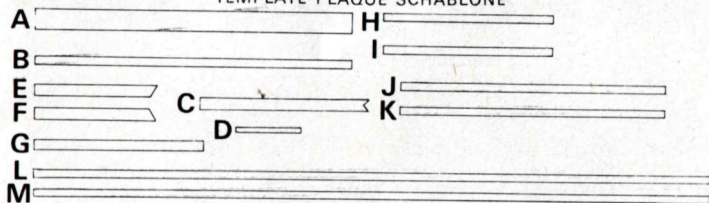
As this range increases, further horses in alternative positions will become available. Mounted figures will then be interchangeable.

A ce moment quelques chevaux peuvent être placés en différentes positions – les cavaliers sont interchangeables.

Mit der Erweiterung dieser neuen Serie durch weitere Figuren werden auch verschiedene neue Pferde verfügbar. „Aufgesessene“ Figuren können dann untereinander ausgetauscht werden.



TEMPLATE PLAQUE SCHABLONE

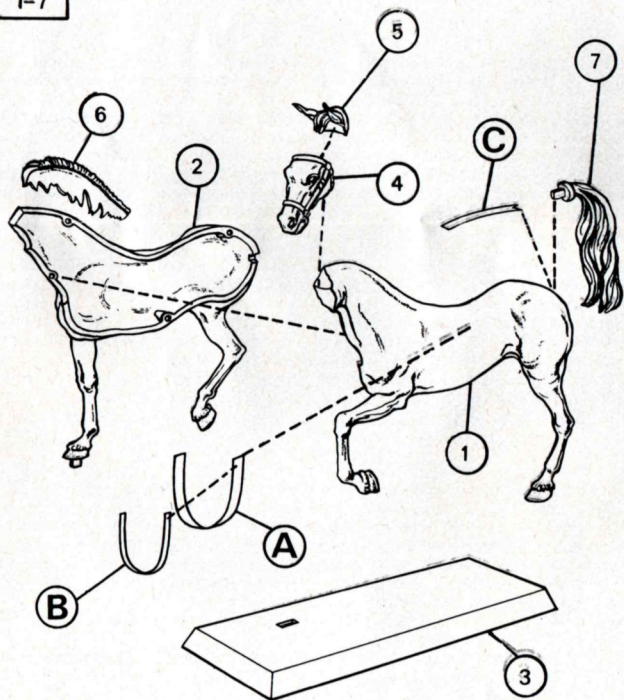


A SHORT SUMMARY OF EQUIPMENT FOR COLOUR GUIDE IDENTIFICATION.
 PETIT RÉSUMÉ DE L'ÉQUIPEMENT POUR SERVIR DE GUIDE DE COLORIAGE.
 AUSRÜSTUNGLISTE ZUR FARBKENNZEICHNUNG.

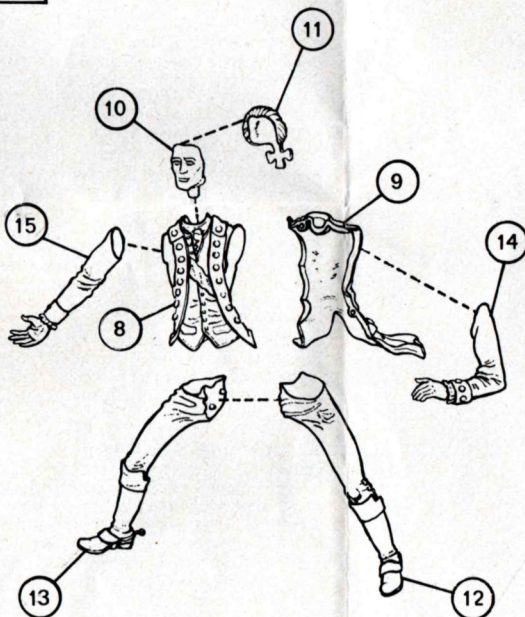
15, 16 { EPAULETTES
 EPAULETTES
 SCHULTERSTÜCKE

18, 19 { SADDLE CLOTH
 TAPIS DE SELLE
 SATTELDECKE

1
1-7



2
8-15



3
16-18



Set figure aside to dry. When dry, complete sections 4 and 5 using figure to adjust correct positions of equipment before finally cementing to saddle.

Laisser sécher la figurine - après séchage, achever les sections 4 et 5, en utilisant la figurine, pour ajuster l'équipement en position correcte avant de coller la selle pour terminer.

Figur zum Leimtrocknen abseits stellen. Danach die Bauabschnitte 4 und 5 fertigstellen, gleichzeitig dabei den richtigen Sitz der Ausrüstung an die Figurenhaltung anpassen, bevor diese fest angeklebt wird.

20 { SADDLE
SELLE
SATTEL

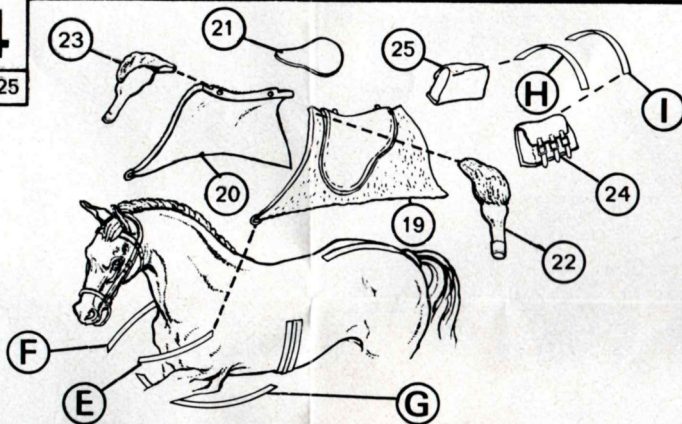
23, 24 { SADDLE BAGS
SACHOCHES DE SELLE
SATTELTASCHEN

29 { TRICORNE HAT
CHAPEAU TRICORNE
DREISPITZ

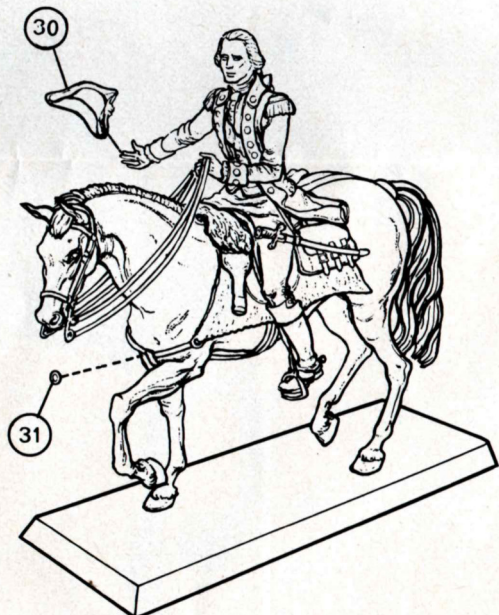
21, 22 { PISTOL HOLSTERS
ETUIS DE PISTOLETS
PISTOLENTASCHE

25, 26 { STEEL STIRRUPS
ETRIERS EN ACIER
STEIGBUGEL

4
19-25



6
30,31



5
26-29

